

# LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING) Ở HOA KỲ

Biên soạn: **Phan Anh Dũng** (Rockville, Maryland USA)



Ban Điều Hành Cothom Foundation thân chúc:  
 quý độc giả, văn thi hữu và gia đình  
 một Lễ Tạ ƠN ấm cúng, vui vẻ như ý

**Tháng mười một, Lễ Tạ ƠN  
 Tổ tiên, nòi giống, giang sơn chốn này  
 Khoai Tây với món gà Tây  
 Nơi miền đất hứa sum vầy bên nhau  
 Đẹp như cái thờ ban đầu!**

***Phan Khâm & Phi Hồng***

\*\*\*

***Cám ơn tất cả mọi người  
 An vui hạnh phúc tươi cười bắt tay  
 Bạn bè quen biết bấy nay  
 CHÚC MỪNG KHỎE MẠNH hàng ngày thành thơ  
 Cám ơn nước Mỹ bên trời  
 Cho ta được sống trọn đời ấm no!***

***Lê Anh Dũng (letamanh)***

” ... Người Việt tại Hoa Kỳ đang sống bình yên ở miền đất cơ hội nhưng điều quan trọng hơn hết là chúng ta có dịp mở rộng viễn kiến để nhìn ra thế giới đầy thảm họa và biến động. Với các tin tức, với các hình ảnh ghi nhận được, mỗi công dân Hoa Kỳ dù là bản sinh hay ngoại nhập đều dễ dàng trở thành người dân có tri thức, có sự hiểu biết, có tấm lòng rộng lượng, có đức tính tha thứ, để sống với nhau tử tế. Đặc biệt có đủ hạnh phúc căn bản với cơm no áo ấm và tự do để cùng nhau dâng lễ tạ ơn với các niềm tin tôn giáo khác nhau.

Nhân dịp Thanksgiving 2012, xin gửi đến quý vị lời chúc mừng một Lễ Tạ Ơn đầy hạnh phúc...”

Mời xem toàn bài:

■ [“Lễ Tạ Ơn Tại Hoa Kỳ”](#) của [Giao Chỉ](#) – San Jose (pdf)



Mời nghe chương trình phát thanh:

■ [Thương Yêu Mùa Lễ Tạ Ơn](#) (mp3) – **Bích Huyền** thực hiện

” ... **Biết ơn** là một ngôn ngữ chung của nhân loại, là tiếng nói thiết tha và tràn đầy ân tình của tâm hồn. Trong cuộc sống bận rộn ở Hoa Kỳ, ai cũng phải tất bật, hối hả lao vào cái vòng quay rất nhanh và rất mạnh của đời sống vật chất, đến nỗi nhiều khi người ta quên đi đời sống tinh thần! Cho nên, nhân mùa Lễ Tạ Ơn Thanksgiving, ước mong rằng mỗi người trong chúng ta hãy dành một khoảng thời gian, ngồi một mình nhìn lại quãng đời đã qua, chúng ta đã cho đi và nhận lại những gì? Hãy nói với nhau những lời yêu thương dịu ngọt; hãy trao cho nhau những ánh mắt trìu mến nồng nàn; hãy dành cho nhau một chút thời gian để cảm nhận được cái sự may mắn nhất mà chúng ta có được trong cuộc sống ngày hôm nay, nhỏ bé thôi nhưng thật gần gũi, thật ấm áp và cũng như dành một vài phút hít thở không khí trong lành buổi sớm mai, ngắm ánh nắng vàng lấp lánh trên những ngọn cỏ còn ướt đẫm sương mai, hãy ngắm một nụ hoa vừa hé nở nơi góc vườn, hãy cùng nghe lại một khúc tình ca trong kỷ niệm ...” – **BH**



~ Sáng Thu (Richmond, Virginia) – Ảnh: PAD ~



~ Góc Rừng Cuối Thu (Burke, Virginia) – Ảnh: PAD ~

Ban Hợp ca vùng Hoa Thịnh Đốn (2014):

🎵 [“Cám Ơn Tấm Lòng Thế Giới”](#) (mp3) - Sáng tác: **Trần Chí Phúc**

*Tôi đến đây hai bàn tay trắng  
 Cố quên đi bao niềm cay đắng  
 Bỏ quê hương băng ngàn sóng gió  
 Kiếp tha phương đất khách bơ vơ.  
 Xin cảm ơn tấm lòng thế giới  
 Đã cho tôi một cuộc sống mới  
 Xin cảm ơn những người nhân ái  
 Đã cho tôi có một ngày mai  
 Xin cảm ơn, xin cảm ơn những tấm lòng ...*

# Cám Ơn Tấm Lòng Thế Giới

Nhạc & Lời: Trần Chí Phúc - San Jose 05/30/2009

1



Tôi đến đây hai bàn tay trắng Cố quên đi những ngày cay



đắng bỏ quê hương băng ngàn sóng gió kiếp tha phương đất khách bơ



vơ Xin cảm ơn tấm lòng thế giới đã cho tôi một cuộc sống



mới Xin cảm ơn những người nhân ái đã cho tôi có một ngày



mai (Xin cảm ơn, xin cảm ơn những tấm lòng) Ngày hôm

21  
 nay trên xứ người tôi vẫn nhớ: những khốn khó, những ngày tháng tị nạn xưa Những mắt

25  
 mắt, những đau đớn đã qua rồi và mơ ước cùng đời mới đã dựng xây

29  
 Xin tôn kính cảm ơn Đất Trời Xin tưởng nhớ tới những

33  
 người đã mất trên biển Đông giúp tôi đến nơi đất lành (Xin cảm

37  
 ơn, xin cảm ơn những tấm lòng)

■ [Bản nhạc](#) (pdf)

■ [Thanksgiving Delights \(Joanna Fuchs\)/ Niềm Vui Ngày Tạ Ơn- Chuyển ngữ: Tâm Minh Ngô Tằng Giao](#) (pdf)

## THANKSGIVING DELIGHTS

On Thanksgiving Day we're thankful for  
Our blessings all year through,  
For family we dearly love,  
For good friends, old and new.

For sun to light and warm our days,  
For stars that glow at night,  
For trees of green and skies of blue,  
And puffy clouds of white.

We're grateful for our eyes that see  
The beauty all around,  
For arms to hug, and legs to walk,  
And ears to hear each sound.

The list of all we're grateful for  
Would fill a great big book;  
Our thankful hearts find new delights  
Everywhere we look!

By **Joanna Fuchs**



## NIỀM VUI NGÀY TẠ ƠN

Nhân vào ngày Lễ Tạ Ơn  
 Chúng ta cảm tạ vô vàn thành tâm  
 Những lời cầu nguyện quanh năm,  
 Tạ ơn gia cảnh muôn phần yêu thương,  
 Tạ ơn bạn quý muôn phương  
 Dù là cố cựu hay đường mới quen,

Tạ ơn tia sáng êm đêm  
 Vàng dương sưởi ấm áp thêm tháng ngày,  
 Tạ ơn tinh tú đẹp thay  
 Hằng đêm lấp lánh đó đây rạng ngời,  
 Tạ ơn cây cối xanh tươi,  
 Cùng bầu trời mãi tuyệt vời thắm xanh,  
 Và mây từng đám xây thành  
 Giăng khoe sắc trắng bông bành nhẹ trôi.

Chúng ta cảm tạ hết lời  
 Nhờ đôi mắt để nhìn đời xung quanh  
 Thấy bao cảnh đẹp như tranh,  
 Nhờ vòng tay để nhiệt tình ấp ôm,  
 Nhờ đôi chân dạo xa gần  
 Và tai nghe tiếng thì thầm thương yêu.

Tạ ơn thời có lắm điều  
 Sách dày ghi được bao nhiêu cho vừa;  
 Bao niềm vui mới nên thơ  
 Theo lòng cảm tạ bất ngờ hiện ra  
 Khi ta nhìn khắp gần xa  
 Thấy chân hạnh phúc thắm hoa dạt dào!

**Tâm Minh Ngô Tằng Giao**  
 (chuyển ngữ, 11/2012)



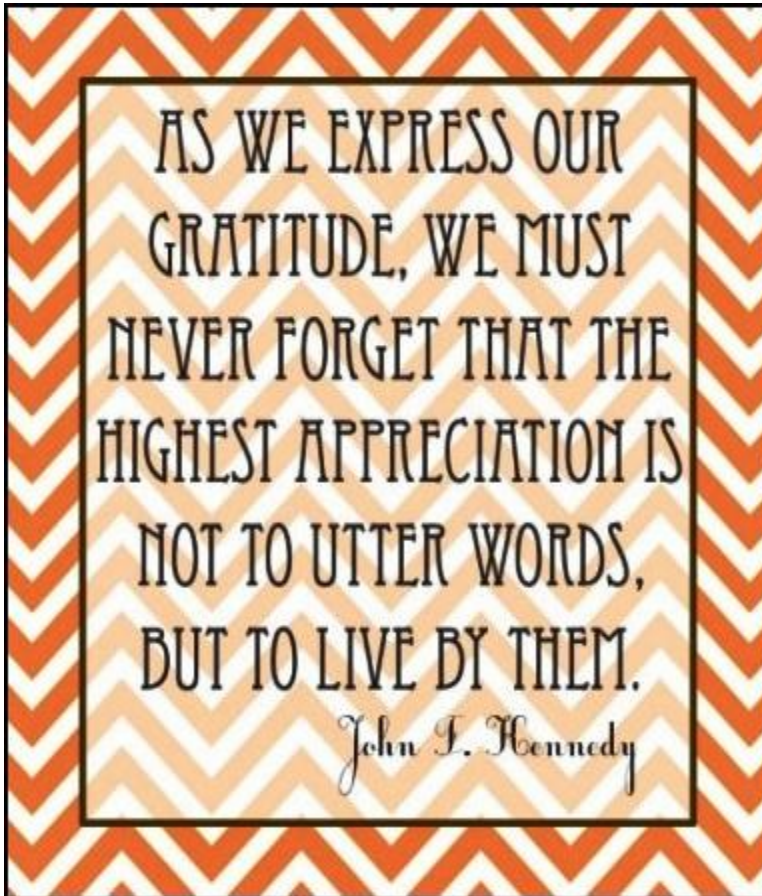


■ [Cảm Ơn Đồi](#)    ■ [May You Be Blessed!](#)

Bản nhạc: 🎵 [Cảm Ơn](#) (mp3) – Nhạc & lời: **Lê Đình**

🎵 [Khúc Hát Ly Hương](#) – Nhạc & lời: **Thanh Trang**

■ [Lời Ta Ơn](#) (pdf) / 🎵 [Muôn Đồi Ta Ơn](#) (youtube) – **Văn Duy Tùng**



*“Khi bày tỏ lòng biết ơn của mình, chúng ta chớ bao giờ quên rằng: mức độ cao nhất của sự tri ân không phải là thốt nên nhiều lời mà là xử sự sao cho đúng như lời mình nói” – **John F. Kennedy***



~ Thanksgiving ở DuPont Mansion, Wilmington Delaware – Ảnh: PAD ~

“... Xin tạ ơn đất mẹ Việt Nam đã sinh ra tôi, tạ ơn đất Mỹ đã cứu mang, đã cho tôi một cuộc sống ấm êm tuy trầm lặng, bình thường nhưng hạnh phúc. Xin tạ ơn bố mẹ đã mang nặng đẻ đau nuôi nấng, dạy dỗ con nên người. Xin tạ ơn các bạn bè, người thân ở xung quanh đã giúp đỡ, đã bên cạnh tôi trong những ngày gian lao, khó nhọc cũng như vui vẻ, sung sướng.

Thân chúc các bạn một mùa Lễ Tạ Ôn an lành. Mong rằng mọi người hãy cùng nhau nghĩ đến những niềm vui, ơn phúc của người khác mang đến cho mình và san sẻ với những người xung quanh, cho nhau một tí, nhìn nhau một tí để cuộc đời nhẹ nhàng và đơn giản hơn. Mỗi người một ít, một ít góp lại sẽ thành cơn sóng lớn để xóa đi những thói hư tật xấu, những bất công, lừa đảo ở quanh ta. Những điều này không cần phải mua bằng tiền chỉ bằng một tấm lòng mà thôi.”

Mời đọc tiếp: [“Lễ Tạ Ôn của người Việt tại Mỹ”](#) (pdf) – Tina Tran

## Tạ Ơn Hoa Kỳ

Trời cho còn có hôm nay  
 Lòng rưng rưng nhớ những ngày bi thương,  
 Rời Quê hương, bỏ chiến trường  
 Ra đi, trước mặt đại dương ngàn trùng,  
 Cơ bĩ cực, đến vô cùng!  
 Ơn Trời phù hộ, đến vùng thái lai.  
 Hoa Kỳ mở rộng vòng tay,  
 Đón người Tỵ nạn, giúp xây dựng đời  
 Trao nhau nhân ái, nụ cười,  
 Miếng cơm, manh áo tặng người Di dân  
 Từ vật chất, đến tinh thần  
 Cứu mang tận tụy, ân cần yêu thương.  
 Chúng tôi, lữ khách tha phương  
 Tới đây, xin nhận Quê hương thứ nhì.  
 Tạ Ơn Người Bạn Hoa Kỳ,  
 Ủi an, khích lệ nhau khi cơ cùng  
 Cho nhau mảnh đất tạm dung,  
 Cho nhau ngạo nghễ vương chung Quốc Kỳ  
 Ơn này lòng dạ khắc ghi!  
 Nguyên cầu Thượng Đế quyền uy vô lường,  
 Hộ phù Nước Mỹ phú cường  
 Ban cho dân Mỹ, bốn phương an bình.

## TẠ ƠN

*Thiên thu lời tạ bên lời  
( Bùi Giáng )*

Nghĩ là ta tạ ơn ai  
tạ ơn Trời Đất một mai sớm chiều

kể từ chập chững liêu xiêu  
đến khi già yếu phải dìu bước đi

tạ ơn. còn nói năng chi  
chấp tay mà vái. thầm thì niệm Kinh

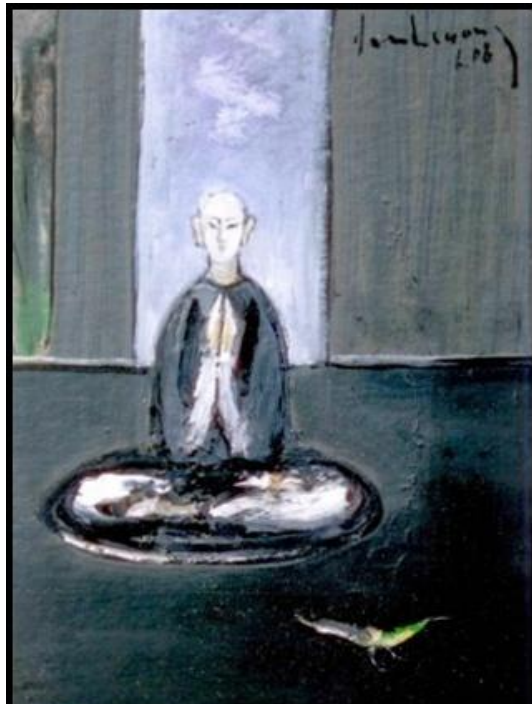
bàn tay Phật chỉ anh minh  
tưởng trắng là bóng của mình là sai

bóng ta từ lúc đồ dài  
đường chiều qua mấy ngõ đầy lá thu

bóng ta từ sớm sương mù  
tạ ơn Trời Đất đền bù. nắng lên ...

Virginia, Thanksgiving 2015

**Đình Cường**



*(Niệm – tranh sơn dầu – Đình Cường)*

